



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

16 Νοεμβρίου 1999

## ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

### ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ της 12ης Νοεμβρίου 1999

#### I. Στοιχεία που δεν σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Κατά την εβδομάδα που έληξε στις 12 Νοεμβρίου 1999, η καθαρή συναλλαγματική θέση του Ευρωσυστήματος (στοιχεία 2 και 3 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 6, 7 και 8 του παθητικού) μειώθηκε κατά 0,3 δισεκατομμύρια ευρώ σε 236,8 δισεκατομμύρια ευρώ.

Τα διαπραγματεύσιμα **χρεόγραφα κατοίκων της ζώνης του ευρώ, σε ευρώ** (στοιχείο 6 του ενεργητικού), τα οποία κατέχει το Ευρωσύστημα, αυξήθηκαν κατά 0,4 δισεκατομμύρια ευρώ σε 23,9 δισεκατομμύρια ευρώ. Τα **τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία** (στοιχείο 1 του παθητικού) μειώθηκαν κατά 0,9 δισεκατομμύρια ευρώ σε 344,6 δισεκατομμύρια ευρώ. Οι **υποχρεώσεις έναντι γενικής κυβέρνησης** (στοιχείο 4.1 του παθητικού) αυξήθηκαν κατά 1,8 δισεκατομμύρια ευρώ σε 57,1 δισεκατομμύρια ευρώ.

#### II. Στοιχεία που σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Ο καθαρός δανεισμός του Ευρωσυστήματος σε αντισυμβαλλομένους του χρηματοπιστωτικού τομέα (στοιχείο 5 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 και 3 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 0,4 δισεκατομμύρια ευρώ σε 188,4 δισεκατομμύρια ευρώ.

Την Τετάρτη 10 Νοεμβρίου 1999 έληξε μία **πράξη κύριας αναχρηματοδότησης** ύψους 74 δισεκατομμυρίων ευρώ, ενώ διακανονίστηκε νέα πράξη ίδιου ποσού.

Η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης οριακής χρηματοδότησης** (στοιχείο 5.5 του ενεργητικού) αυξήθηκε κατά 0,3 δισεκατομμύρια ευρώ σε 0,4 δισεκατομμύρια ευρώ, ενώ η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης αποδοχής καταθέσεων** (στοιχείο 2.2 του παθητικού) ήταν αμελητέα.

### **III. Τρεχούμενοι λογαριασμοί του χρηματοπιστωτικού τομέα της ζώνης του ευρώ**

Ως αποτέλεσμα του συνόλου των συναλλαγών, το πιστωτικό υπόλοιπο των **τρεχούμενων λογαριασμών** των αντισυμβαλλομένων στο Ευρωσύστημα (στοιχείο 2.1 του παθητικού) μειώθηκε κατά 2,7 δισεκατομμύρια ευρώ σε 98,2 δισεκατομμύρια ευρώ.

#### **Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα**

Τμήμα Τύπου

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Τηλ. 0049 69 1344 7455, Φαξ: 0049 69 1344 7404

Ίντερνετ: <http://www.ecb.int>

**Η αναπαραγωγή επιτρέπεται εφόσον γίνεται αναφορά στην πηγή.**



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

## Ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος της 12ης Νοεμβρίου 1999

(εκατομύρια ευρώ)

| Ενεργητικό                                                                          | Υπόλοιπο<br>της 12ης Νοεμβρίου 1999 | Διαφορά σε σχέση με<br>την προηγούμενη<br>εβδομάδα οφειλόμενη σε<br>συναλλαγές | Παθητικό                                                                                      | Υπόλοιπο<br>της 12ης Νοεμβρίου 1999 | Διαφορά σε σχέση με<br>την προηγούμενη εβδομάδα<br>οφειλόμενη σε<br>συναλλαγές |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό                                                    | 114.988                             | 0                                                                              | 1 Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία                                                              | 344.556                             | -860                                                                           |
| 2 Απαιτήσεις από κατοίκους χωρών εκτός ζώνης ευρώ,<br>σε συνάλλαγμα                 |                                     |                                                                                | 2 Υποχρεώσεις έναντι αντισυμβαλλομένων του<br>χρηματοπιστωτικού τομέα της ζώνης ευρώ, σε ευρώ |                                     |                                                                                |
| 2.1 Απαιτήσεις από το ΔΝΤ                                                           | 27.776                              | -58                                                                            | 2.1 Τρεχούμενοι λογαριασμοί (συμπεριλαμβανομένων<br>των υποχρεωτικών καταθέσεων)              | 98.208                              | -2.618                                                                         |
| 2.2 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα, δάνεια και<br>λοιπά στοιχεία ενεργητικού     | 210.841                             | -1.630                                                                         | 2.2 Διευκόλυνση αποδοχής καταθέσεων                                                           | 21                                  | 8                                                                              |
|                                                                                     | 238.617                             | -1.688                                                                         | 2.3 Καταθέσεις προθεσμίας                                                                     | 0                                   | 0                                                                              |
| 3 Απαιτήσεις από κατοίκους της ζώνης ευρώ,<br>σε συνάλλαγμα                         | 13.749                              | 47                                                                             | 2.4 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων<br>διακυμάνσεων της ρευστότητας           | 0                                   | 0                                                                              |
| 4 Απαιτήσεις από κατοίκους χωρών εκτός ζώνης ευρώ,<br>σε ευρώ                       |                                     |                                                                                | 2.5 Καταθέσεις για την κάλυψη περιθωρίων                                                      | 51                                  | -37                                                                            |
| 4.1 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα<br>και δάνεια                                 | 5.336                               | -496                                                                           |                                                                                               | 98.280                              | -2.647                                                                         |
| 4.2 Απαιτήσεις που απορρέουν από πιστωτικές<br>διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ ΙΙ | 0                                   | 0                                                                              | 3 Εκδοθέντα χρεόγραφα                                                                         | 7.876                               | 0                                                                              |
|                                                                                     | 5.336                               | -496                                                                           | 4 Υποχρεώσεις έναντι λοιπών κατοίκων της ζώνης<br>ευρώ, σε ευρώ                               |                                     |                                                                                |
| 5 Δανεισμός σε αντισυμβαλλομένους του<br>χρηματοπιστωτικού τομέα της ζώνης ευρώ     |                                     |                                                                                | 4.1 Γενική κυβέρνηση                                                                          | 57.115                              | 1.804                                                                          |
| 5.1 Πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης                                                | 140.111                             | 7                                                                              | 4.2 Λοιπές υποχρεώσεις                                                                        | 4.142                               | 177                                                                            |
| 5.2 Πράξεις πιο μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης                                    | 54.995                              | 0                                                                              |                                                                                               | 61.257                              | 1.981                                                                          |
| 5.3 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων<br>διακυμάνσεων της ρευστότητας | 0                                   | 0                                                                              | 5 Υποχρεώσεις έναντι κατοίκων χωρών εκτός ζώνης<br>ευρώ, σε ευρώ                              | 7.143                               | 24                                                                             |
| 5.4 Αντιστρεπτικές διαρθρωτικές πράξεις                                             | 0                                   | 0                                                                              | 6 Υποχρεώσεις έναντι κατοίκων της ζώνης ευρώ,<br>σε συνάλλαγμα                                | 986                                 | -219                                                                           |
| 5.5 Διευκόλυνση οριακής χρηματοδότησης                                              | 302                                 | 229                                                                            | 7 Υποχρεώσεις έναντι κατοίκων χωρών εκτός ζώνης<br>ευρώ, σε συνάλλαγμα                        |                                     |                                                                                |
| 5.6 Πιστώσεις για την κάλυψη περιθωρίων                                             | 95                                  | -21                                                                            | 7.1 Καταθέσεις, υπόλοιπα και λοιπές υποχρεώσεις                                               | 8.363                               | -1.107                                                                         |
| 5.7 Λοιπές δανειοδοτικές πράξεις                                                    | 690                                 | 118                                                                            | 7.2 Υποχρεώσεις που απορρέουν από πιστωτικές<br>διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ ΙΙ          | 0                                   | 0                                                                              |
|                                                                                     | 196.193                             | 333                                                                            |                                                                                               | 8.363                               | -1.107                                                                         |
| 6 Χρεόγραφα κατοίκων της ζώνης ευρώ, σε ευρώ                                        | 23.856                              | 366                                                                            | 8 Λογαριασμός ειδικών τραπεζικών δικαιωμάτων<br>του ΔΝΤ                                       | 6.229                               | 0                                                                              |
| 7 Χρέος γενικής κυβέρνησης, σε ευρώ                                                 | 60.121                              | 0                                                                              | 9 Λοιπές υποχρεώσεις                                                                          | 56.092                              | -468                                                                           |
| 8 Λοιπά στοιχεία ενεργητικού                                                        | 80.988                              | -1.855                                                                         | 10 Λογαριασμοί αναπροσαρμογών                                                                 | 89.835                              | 0                                                                              |
|                                                                                     |                                     |                                                                                | 11 Κεφάλαιο και αποθεματικά                                                                   | 53.231                              | 3                                                                              |
| <b>Σύνολο ενεργητικού</b>                                                           | <b>733.848</b>                      | <b>-3.293</b>                                                                  | <b>Σύνολο παθητικού</b>                                                                       | <b>733.848</b>                      | <b>-3.293</b>                                                                  |

Τα γενικά/μερικά σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο ακριβές άθροισμα λόγω στρογγυλοποίησης των σχετικών ποσών.